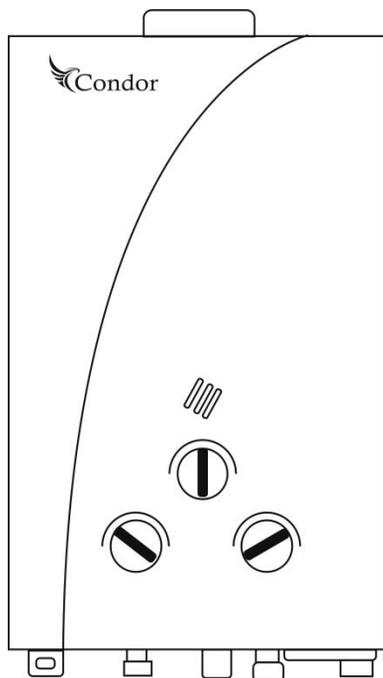


Chauffe-eau à gaz naturel

Manuel d'utilisation

Modèle: CJN06-C100 / CJN10-C100



**Merci d'avoir acheté notre chauffe-eau à gaz instantané Condor.
Veuillez lire attentivement ce manuel avant l'installation et la mise
en marche et le garder pour consultation ultérieure.**

Table des matières

Table des matières.....	2
Caractéristiques et Options.....	3
Spécifications techniques.....	3
Noms des parties.....	4
Dimensions.....	4
Installation.....	5
Mise en marche.....	7
Mesures de sécurité.....	8
Entretien.....	11
Dépannage.....	11
Accessoires.....	12

Caractéristiques et Options

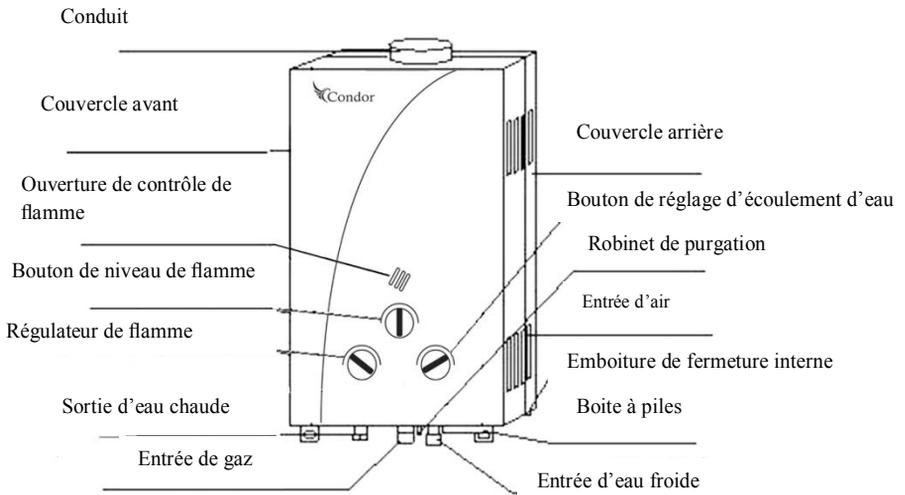
1. Mise en marche automatique adéquate pour l'utilisation.
 - Il suffit juste de faire tourner le robinet d'eau, l'eau chaude s'écoulera. Après sa fermeture l'eau s'arrête de couler et les flammes s'éteignent automatiquement.
 - Menu d'un régulateur d'écoulement d'eau et de gaz ce qui rend le réglage de la température d'eau plus facile.
2. Design innovateur
 - Conçu avec un design élégant et pratique pour l'installation.
 - Menu d'une technologie de combustion avancée pour économiser de l'énergie et l'efficacité du brûleur.
 - Plus efficace pour la consommation d'énergie.
 - Caractérisé par l'allumage avec une pression faible d'eau (0.02 Mpa) ce qui le rend approprié pour les habitants de hauts immeubles.
 - Menu d'un régulateur de puissance de flamme pour faciliter le réglage de la température.
3. Sécurité totale
 - Menu d'un détecteur de flamme qui arrête d'alimenter l'appareil en gaz en cas d'un allumage subit de la flamme.
 - Doté d'un système de prévention contre la pression insuffisante d'écoulement d'eau.
 - Doté d'un système anti- gel.
 - Menu d'une minuterie de 20 minutes pour prévenir la quantité excessive de monoxyde de carbone.
 - Une fois l'eau ne s'écoule plus, la vanne du gaz s'arrête automatiquement.

Spécifications techniques :

Article	Chauffe-eau à gaz	
Modèle	CJN06-C100	CJN10-C100
Type	I2H	
Catégorie	B11	
Charge calorifique	12KW	20KW
Taux d'écoulement d'eau chaude (25°)	6L/m	10L/m
Pression d'eau appropriée	0,02-1,0MPa	
Puissance	Deux piles sèches N°1	
Pression du gaz	GN (G20)2000Pa	
Echappement d'air	Tube en acier inoxydable d'un diamètre de 90mm	
Allumage	Allumage automatique par le régulateur d'eau	
Dispositifs de sécurité	1. Système de protection pour l'extinction des incendies. 2. Minuterie de 20min 3. Système anti gel d'eau	
Caractéristiques techniques des conduits	Entrée de gaz Entrée d'eau froide Sortie d'eau chaude	G1/2 ou G3/4 G1/2 G1/2

NOTE : veuillez vérifier la pression du gaz ainsi que la pression d'eau appropriée.

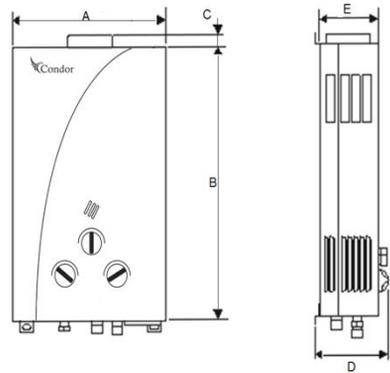
Noms des parties



(Fig. 1)

Les Dimensions

Dimensions (mm)	A	B	C	D	E
Modèle					
CJN06-C100	310	480	14	147	123
CJN10-C100	327	590	20	210	178



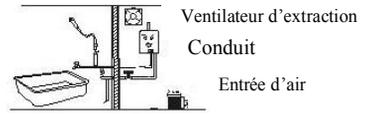
(Fig. 2)

Installation

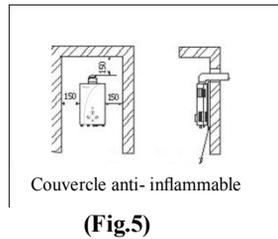
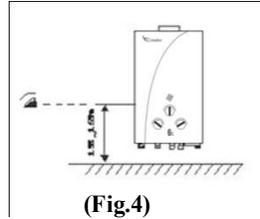
Cet appareil doit être installé par un technicien qualifié.
Une installation incorrecte met votre vie en danger.

Exigences d'installation :

- Cet appareil ne doit pas être installé dans la chambre à coucher, la cave, la salle de bain ou tout endroit insuffisamment aéré. L'endroit de montage du chauffe-bain doit être bien aéré et d'une surface de $7.5m^3$ au moins. Il est nécessaire de créer une entrée d'aération et une sortie d'échappement d'air dans le mur et qui doivent être reliées à l'extérieur. Le ventilateur d'échappement doit être installé au dessus de l'appareil et l'entrée d'air au dessous. (Voir fig. 3)
- La fenêtre de contrôle du chauffe-bain doit être au même niveau de l'angle de vue de l'utilisateur d'une hauteur de 1.55 à 1.65 mètres du sol (voir fig. 4+5) et loin de toute substance inflammable (voir fig.12). L'appareil ne doit pas être monté à proximité de câbles ou équipements électriques, il est obligatoire de l'éloigner horizontalement de ces installations d'environ 400 millimètres au moins.
- Ne placez pas le chauffe-bain en face de courant d'air qui risque d'éteindre les flammes et diminuer l'efficacité de chauffage d'eau.



(Fig.3)

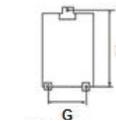


Comment installer l'appareil :

1. Montage :

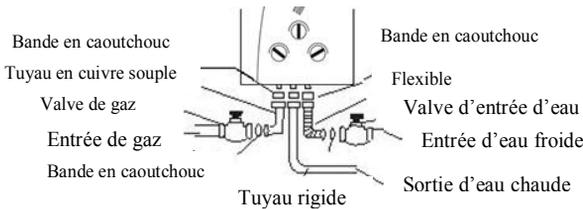
Percez un trou dans le mur selon fig.6, placez un boulon extensible dans le trou supérieur et des joints statiques dans le trou inférieur, montez l'appareil verticalement sur le boulon supérieur sans l'incliner et vissez les boulons du trou inférieur.

Dimensions (mm)	G	F
Modèle		
CJN06-C100	265	495
CJN10-C100	245	620

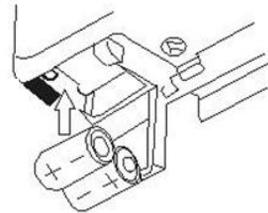


2. Tuyauterie

- Robinets d'admission de gaz
Le chauffe-bain doit être relié à une sortie de gaz par un tuyau en cuivre menu d'un robinet pour alimenter l'appareil en gaz. Une fois le raccordement des tuyaux terminé, vérifiez la fixation des joints contre la fuite de gaz à l'aide de produit de lessive.
- Robinet d'admission d'eau
Il est préférable d'utiliser le tuyau fourni par le fabricant, ou un tuyau rigide pour raccorder le tuyau d'admission d'eau. Le dispositif de contrôle d'eau doit être installé avant le robinet d'admission d'eau (voir fig.7).
Note : il y a un filtre à l'intérieur du robinet d'admission d'eau, préservez-le au cours du processus d'installation.
- Sortie d'eau chaude
Retirez d'abord le robinet de purgeation pour éviter d'endommager le tuyau du système anti gel d'eau, le robinet doit être réinstallé après le montage. Si vous voulez raccorder la sortie d'eau chaude directement à la salle de bain, vous pouvez utiliser un tube normal ou rigide. Après le raccordement de la vanne ou le robinet à la de sortie d'eau chaude ou à la salle de bain avec le robinet de régulation, utilisez des tuyaux fabriqués avec des matières résistantes à la pression ou à la température élevée tels que les tuyaux en plastique ou en aluminium.



(Fig.7)



(Fig.8)

3. Placement des piles

N'inversez pas les pôles positifs (+) et négatifs (-) des piles (voir fig.8).

4. Installation des tuyaux

Etant donné que ce chauffe-bain fonctionne avec des tuyaux, il est nécessaire de raccorder un tuyau d'échappement d'air (voir fig.9). Respectez ces exigences de base essentielles :

- Le diamètre du conduit doit être 90 millimètre.
- Le tuyau doit être fabriqué par des matières inoxydables.
- La partie horizontale est inclinée de 1%, percez un trou de 10mm au dessous de la partie horizontale du tuyau situé à l'extérieur afin de permettre d'évacuer des gouttes d'eau.
- La sortie du tuyau doit être menue d'un couvercle anti-air qui ne doit pas être obstrué.

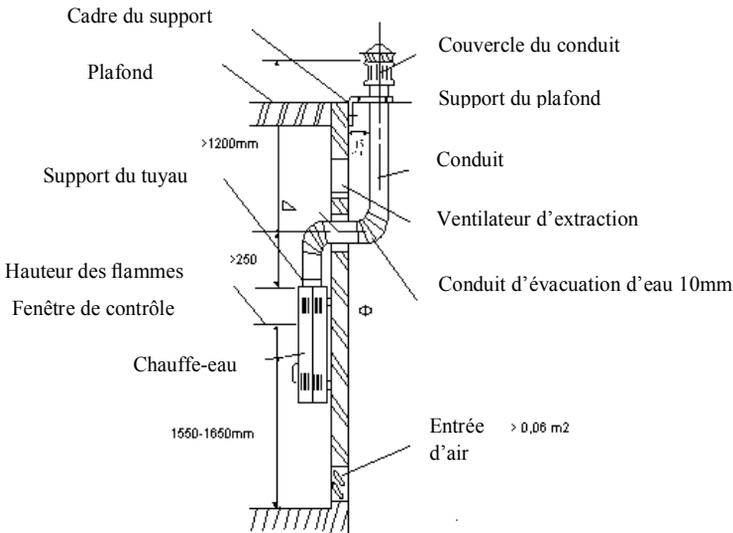
Montage : (fig.9)

- Percez plusieurs trous appropriés dans le mur selon les dimensions spécifiques du chauffe-bain.
- Remplissez les trous de matériaux ininflammables.

Mise en marche : (fig.9)

1. Préparation avant la mise en marche

- Assurez-vous que le tuyau de gaz utilisé est conforme à celui mentionné sur le produit.
- Faites fonctionner le ventilateur d'extraction et ouvrez l'entrée d'aération.
- Ouvrez le robinet d'admission de gaz.
- Ouvrez le robinet d'eau (assurez-vous que l'eau est disponible), appuyez sur le bouton d'allumage. L'appareil se met en marche et l'eau chaude s'écoule. Si la pression d'eau est faible ou le courant électrique n'est pas branché, l'appareil ne fonctionnera pas correctement.
- Après le processus d'installation initial, il est possible que l'air soit comprimé dans le tuyau à gaz, vous devez faire plusieurs tentatives pour allumer l'appareil afin de décompresser l'air qui se trouve dans les tuyaux avant d'ouvrir le robinet à gaz. Si un problème survient pendant le fonctionnement normal de l'appareil, fermez le robinet d'eau immédiatement et essayez de rallumer après 10 à 20 secondes pour éviter un incendie.



(Fig.9)

• Contrôle de la température d'eau

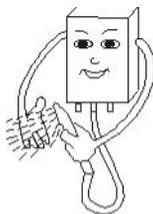
1. Ouvrez le robinet de réglage de température d'eau et le robinet à gaz simultanément afin de contrôler l'écoulement d'eau et sa température ainsi que la flamme du brûleur et ajuster la température d'eau chaude.

2. Ouvrez le robinet d'admission d'eau afin d'ajuster la température de l'eau : réduire la pression d'écoulement d'eau pour augmenter sa température (procédez soigneusement, en cas d'extinction de la flamme, rallumez l'appareil en augmentant la pression d'eau), augmentez la pression d'écoulement d'eau pour réduire sa température.
 - En fermant le robinet d'eau chaude, le chauffe-eau s'éteint automatiquement. Dans tous les cas, le ventilateur d'extraction continue de fonctionner pour environ 15 secondes pour nettoyer la place de combustion.
 - Testez la température d'eau avec votre main avant de l'utiliser pour éviter les brûlures (voir schéma 10).
 - Fermez le robinet du gaz après chaque utilisation.
 - Durant l'hiver, ou quand l'appareil n'est pas utilisé pour une longue période, il doit être séché après chaque utilisation comme suit :
 1. Fermez le robinet d'eau.
 2. Tournez le bouton d'écoulement d'eau à sa position « minimum ».
 3. Ouvrez le robinet de purge, (le robinet de purge est un boulon relié à la vanne. enlevez-le en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin de purger définitivement l'eau). Fermez le robinet de purge jusqu'à la prochaine utilisation.
3. Ajuster le niveau de flamme
 - Durant l'été, ajustez le bouton de réglage de température sur « Modéré » pour permettre au chauffe-bain de fonctionner avec une seule rangée de flammes seulement et non trois flammes.
 - Durant l'hiver, ajustez le bouton de réglage de température sur « Chaud » pour permettre au chauffe-bain de fonctionner avec trois rangées de flammes.

Mesures de sécurité

- Prévention de fuite de gaz

- Il est conseillé d'installer un détecteur de fuite de gaz.
- Assurez-vous de l'extinction des flammes après chaque utilisation et n'oubliez pas de fermer le robinet à gaz.



Testez la température d'eau avant l'utilisation

(Fig.10)

- Vérifiez toujours les joints contre la fuite de gaz à l'aide de produit de lessive, en cas de fuite, fermez le robinet à gaz et ouvrez immédiatement les fenêtres. Dans tels cas, il est strictement interdit d'allumer ou d'éteindre toute source de courant électrique afin d'éviter l'explosion ou l'incendie (voir fig.11).

- Prévention d'incendie

- Vérifiez que les flammes du chauffe-bain sont éteintes après chaque utilisation.
- Fermez le robinet principal de gaz et le robinet d'admission d'eau en cas de faible pression d'eau.
- Ne placez pas les produits inflammables et volatiles à proximité du chauffe-bain (voir fig.12).
- Ne placez pas de substances inflammables telles que serviettes et vêtements sur la sortie ou entrée d'air (voir schéma 13).

Ouvrez les fenêtres en cas de fuite de gaz



(Fig.11)

- Eviter l'asphyxie à cause du monoxyde de carbone

- La combustion du gaz consomme une grande quantité d'oxygène et émet une petite quantité de monoxyde de carbone toxique, pour cette raison, le chauffe-bain doit être installé dans un endroit bien aéré. Laissez le ventilateur d'extraction en marche et le conduit d'aération ouvert.
- Un grand tuyau doit être raccordé au chauffe-eau pour dégager l'air toxique de la salle de bain et n'y garder que l'air pur.
- Le chauffe-bain doit être installé verticalement.

- Eviter de faire mal aux yeux

- Assurez-vous de vous mettre loin de la fenêtre des flammes de 300 millimètres au moins en mettant le chauffe-bain en marche. Si l'appareil ne fonctionne pas la première fois, patientez 10 à 20 secondes avant de réessayer.

- Eviter de faire fonctionner le chauffe-bain sans eau

- Après chaque utilisation, assurez-vous que les flammes sont éteintes lorsque le robinet d'eau est fermé. Si toutefois les flammes restent allumées malgré la fermeture du robinet, cela peut être considéré comme un dysfonctionnement de l'appareil. Dans ce cas, fermez immédiatement le robinet de gaz et contactez le centre de servic. Autrement, l'appareil sera endommagé à cause de la surchauffe comme il peut causer un incendie.

- Eviter le gel d'eau

- En cas de chute de température, videz l'eau du chauffe-bain après chaque utilisation. Sinon l'eau sera gelée et endommagera l'appareil.

- Eviter la formation de dépôt du calcaire

- Après chaque utilisation, fermez le robinet à gaz et ouvrez le robinet d'eau chaude et laissez-la couler jusqu'à son refroidissement puis fermez le robinet.

- L'eau du chauffe-bain n'est pas potable

- Des résidus se forment dans le chauffe-bain, c'est pour cette raison que l'eau qu'il contient est non potable.

- Ce qu'il faut faire en cas d'anomalie

- Arrêtez le fonctionnement de l'appareil en cas d'un grand vent, cela diminuera l'efficacité du chauffe-bain.
- Si une anomalie est constatée (extinction des flammes ou si celles-ci deviennent de couleur jaune, une fumée s'échappe de l'appareil, etc.), une odeur ou un bruit inhabituels, ne vous inquiétez pas, fermez le robinet de gaz et contactez le centre de service ou un technicien qualifié.

- Eviter l'incendie à cause de la surchauffe

- Après chaque utilisation et si le bouton de réglage de la température de l'eau reste sur la position « Chaud », vérifiez la température de l'eau avant et après utilisation pour éviter le risque qu'elle soit très élevée.

- Pendant l'utilisation ou juste après, ne touchez à aucune partie du chauffe-bain (sauf le panneau de commande) surtout celles près de la fenêtre des flammes.

Notes :

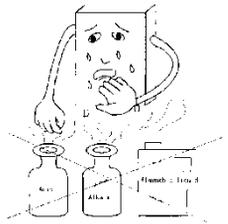
Ce chauffe-bain est muni d'un système de sécurité. En cas de dysfonctionnement référez-vous au tableau de dépannage avant de réutiliser l'appareil.

Remplacement des piles :

- Après l'utilisation des piles pour une certaine période (6 mois environ), il est possible que le chauffe-bain ne fonctionne pas qu'après le remplacement des piles.

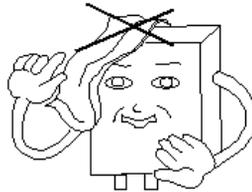
- Pour remplacer les piles, veuillez lire attentivement la partie concernant le remplacement ou contactez un spécialiste.

- Etant donné que l'appareil est muni d'une sécurité contre la sous-tension, si le taux de polarisation des piles est inférieur à 2.1V, le chauffe-bain ne fonctionnera pas. Veuillez changer les piles.



(Fig.12)

Ne déposez pas les vêtements sur le chauffe-bain



(Fig.13)

- Ceci n'est pas un dysfonctionnement

- Le chauffe-bain ne fonctionne pas lorsque la pression d'eau est inférieure à 0.02Mpa.
- L'eau dégoutte du tuyau d'évacuation. Lorsque la pression d'eau est forte, l'eau s'écoule du tuyau afin de réduire la pression et préserver l'appareil.
- En cas d'utilisation d'eau chaude à divers endroits (cuisine, salle de bain...), l'eau chaude diminuera ou ne coulera pas.
- Pendant le bain, et si les flammes sont restées allumées pendant plus de 20 min, elles s'éteindront automatiquement pour empêcher l'endommagement de l'appareil.

Entretien :

- Vérifiez toujours le tuyau à gaz, et contactez un technicien qualifié en cas de doute.
- Nettoyez le filtre d'eau régulièrement.
- Assurez-vous qu'il n'y pas de fuites dans les tuyaux d'eau.
- Contactez un technicien qualifié immédiatement, si la couleur des flammes passe du bleu au jaune ou en cas d'émission d'une fumée noire.
- Contactez un technicien qualifié chaque six mois pour s'assurer que le régulateur de chaleur et le brûleur ne sont pas bouchés.
- Gardez la surface du chauffe-bain propre.

Dépannage

Symptômes		Extinction des flammes	L'appareil ne s'allume pas après l'ouverture du robinet d'eau	Bruit fort	Flammes jaunes	Odeur anormale	Diminution de la température en position « Chaud »	Augmentation de la température en position « Tiède »	Incendie après la fermeture de l'eau	Allumage de l'indicateur des flammes	Solutions
Raisons											
Le robinet de gaz est fermé			X							X	Ouvrez le robinet principal de gaz
Le robinet de gaz est à moitié ouvert		X					X				Ouvrez le robinet principal
Prise d'air dans les tuyaux à gaz			X							X	Ouvrez le robinet d'admission d'eau plusieurs fois jusqu'à la mise en marche de l'appareil
Plus	Pression de gaz inadéquate		X							X	Contactez un technicien pour vérifier le robinet de gaz
Moins		X				X				X	
Le robinet d'eau froide est fermé			X								Ouvrez le robinet principal de sortie d'eau
Gel			X								Utilisez après dégel
Alimentation d'eau inadéquate		X	X					X		X	Contactez un technicien pour vérification de la pression d'eau puis nettoyez le filtre
Problème dans le réglage de température d'eau								X	X		Tournez le bouton de température et de gaz
Aération inadéquate		X				X					Bien aérer
Puissance insuffisante		X	X								Remplacez les piles
Brûleur éteint					X	X					Contactez le centre de service
Dispositif de réglage de température éteint		X			X	X					Contactez le centre de service
Problème dans le dispositif de réglage d'eau		X	X				X	X	X	X	Contactez le centre de service
Déplacement de l'étincelle d'allumage			X	X							Contactez le centre de service
Fonctionnement continu pour 20 minutes		X								X	Rallumez l'appareil si l'aération est bonne

Accessoires

Nombre	Désignation
1	Chauffe-bain
2	Tuyau de raccordement d'eau + 2 rondelles en caoutchouc
2	Boulons d'assemblage
2	Cheilles en plastique
1	Manuel d'utilisation
1	Cheville métallique d'extension (M6)
2	Piles sèches 1.5 V
1	Fiche de garantie